

# کوڈ ہتھاگوٹ شل

## سپکیم

یہ ضابطہ اس کے سپلائرز کے لیے  
کے بنیادی اخلاقی اور کاروباری  
طرز عمل کے تقاضوں کو بیان کرتا ہے۔

CBRE Group, Inc، بشمول اس کی بر ڈیپن، کاروباری اکائیاں، ملحقہ ادارے، اور ذیلی ادارے، (مجموعی طور پر، "CBRE") اعلیٰ ترین دیانتداری کے ساتھ اور قانون کی روح کے مطابق کاروبار کرنے کے لیے مضبوطی سے پر عزم ہے۔ ایک صنعت کے رہنماء اور ایک ذمہ دار کاروبار کے طور پر، جہاں بھی CBRE کام کرتی ہے اخلاقیات اور کاروباری طرز عمل کے اعلیٰ ترین معیارات کو فروغ دیتا ہے۔ CBRE کو مصنوعات اور / یا خدمات فراہم کرنے والے کے طور پر، آپ کی کمپنی ("سپلائر") CBRE کی کامیابی کے لیے اب ہے۔ CBRE کے لیے ذمہ دارانہ طریقے سے اعلیٰ خدمات فراہم کرنے کے لیے، CBRE سپلائر سے اس سپلائر کو ڈاکٹ (اس "کوڈ") کی تعامل کرنے کا تقاضا کرتا ہے۔

یہ کوڈ اس کے سپلائرز کے لیے CBRE کے بنیادی اخلاقی اور کاروباری طرز عمل کے تقاضوں کو بیان کرتا ہے۔ اس ضابطہ کا مقصد سپلائر کی طرف سے پیروی کئے جانے والے تمام تقاضوں کی ایک مکمل فہرست نہیں ہے، بلکہ ان بنیادی ضروریات کا ایک اعلیٰ سطحی جائزہ ہے۔ اس ضابطہ میں "قوانين" کے تمام حوالہ جات کا مطلب ہے تمام قابل اطلاع قوانین، ضوابط، بدایات، قواعد، فرمان، اور حکومتی احکامات۔

سپلائر اس بات کو یقینی بنانے کے لیے ذمہ دار ہے کہ ان کے ڈائیریکٹرز، افسران، ملازمین، ایجنسی، سپلائرز، ذیلی ٹھیکیدار، اور دیگر کاروباری شرکت دار اس ضابطہ میں بیان کردہ تقاضوں کو سمجھتے ہیں اور نیز ان کی تعامل کرتے ہیں سپلائر فوری طور پر CBRE کو اس ضابطہ کی کسی بھی معلوم یا مشتبہ خلاف ورزی کے بارے میں تحریری طور پر مطلع کرے گا، بشمول، بغیر کسی حد کے، غیر قانونی سرگرمیاں یا انسانی حقوق کی خلاف ورزیاں۔

### انسداد رشوت ستانی/بدعنوانی

سپلائرز کو اپنی مصنوعات اور خدمات کی خوبیوں کی بنیاد پر سختی سے مقابلہ کرنا چاہیے۔ سپلائی کرنے والے کو کبھی بھی براہ راست یا بالواسطہ کوئی قیمتی چیز (بشمول، بغیر کسی حد کے، کاروباری تحائف یا شرافت) کی بیشکش، وعدہ، اختیار یا فرایم نہیں کرنا چاہیے۔ کسی کو (بشمول)، بغیر کسی حد کے، ایک CBRE کسٹمر، CBRE ملازم، یا اعلیٰ درج کا ذیلی درج کا سپلائر اپنے فرائض سے دستبردار ہوونے اور CBRE، سپلائر، یا دوسروں کو غیر منصفانہ کاروباری فائدہ فراہم کرنے کے ارادے یا اثر کے ساتھ۔ اس کے مطابق، سپلائر اپنے ملازمین، نمائندوں، اور ذیلی ٹھیکیداروں کو، انسداد بدعنوانی، اینٹی میں لانڈرنگ، اور دھوکہ دی یا اور دیگر مالیاتی جرائم کی روک تھام (بشمول ٹیکس چوری اور اس کی سہولت) سے متعلق تمام قوانین کی تعامل کرنے پر مجبور کرے گا۔ ان تمام ممالک میں جہاں سپلائر کا کوئی وابستہ کاروبار یا ایسوی ایٹ مصنوعات یا خدمات فراہم کرتا ہے، خواہ وہ بالواسطہ ہو یا بلا واسطہ، اور کسی دوسرے ممالک میں جہاں سپلائر کاروبار کرتا ہے۔

### غیر منصفانہ کاروباری طرز عمل

سپلائرز کو کسی بھی وجہ سے کسی بھی غیر قانونی مخالف مسابقاتی طرز عمل یا دھوکہ دہی پر مبنی تجارتی عمل میں ملوث نہیں ہونا چاہیے، چاہیے CBRE کی طرف سے ہو سپلائر کی طرف سے ہو، یا کسی اور کی جانب سے ہو۔ اس کے مطابق، سپلائر کو کبھی بھی CBRE کے حریفوں یا سپلائر کے

حریفون کے ساتھ بولیوں میں دھاندلی، قیمتیں طے کرنے، یا صارفین، CBRE، سپلائرز، یا دوسروں کی مسابقاتی حساس معلومات (بشمول، بغیر کسی حد کے، قیمت، لاغت، اور تکنیکی ڈیتا) فراہم یا تبادلہ نہیں کرنا چاہیے۔ منصافانہ طریقے سے کاروبار کرنے کے لئے انکار کر کرے، پریشان کرنے یا امتیازی قیمتیوں کے تعین کے طریقوں میں ملوث ہونے، کسی پروڈکٹ یا سروس کی فروخت یا فرائی کو کسی اور پروڈکٹ یا سروس کے ساتھ کہنڈیشن کرنے، یا اسی طریقے کے مکروہ حریقے اختیار کرنے سے، سپلائر کو اپنی مارکیٹ کی طاقت کا غلط استعمال کرنے سے بھی گریز کرنا چاہیے، چاہے ان کے فائدے کے لیے یا دوسروں کے فائدے کے لیے۔ سپلائر کو دوسرا ہے فریب یا غیر منصفانہ مارکیٹ کے طریقوں میں ملوث نہیں ہونا چاہیے، چاہے وہ CBRE کی طرف سے ہو، سپلائر کی طرف سے ہو، یا دیگر کی طرف سے ہو۔ اس کے علاوہ، سپلائر کو کبھی بھی CBRE، سپلائر یا دیگر کی مصنوعات یا خدمات سے متعلق کوئی غلط بیانی نہیں کرنی چاہیے۔ اسی طرح، سپلائر کو کبھی بھی سپلائز نیز CBRE، اور ان کی مصنوعات یا خدمات کی توپیں نہیں کرنی چاہیے۔

## کارپوریٹ کی بدانظامی

فراءہم کنندہ کو CBRE کو فراءہم کرنے والے اور/یا اس کی اپنی سپلائی چینز پر لاگو ہونے والے کسی بھی دائرة اختیار میں کسی بھی حکومتی منظوری یا پابندی کا انکشاف کرنا چاہیے۔

## معلومات کی حفاظت اور ریکارڈ کی دیکھ بھال

سپلائر کو مناسب طریقے سے خفیہ، ملکیتی اور ذاتی معلومات کی حفاظت کرنے چاہیے جو وہ سنیہالتا ہے یا بصورت دیگر استعمال کرتا ہے، مناسب تکنیکی اور تنظیمی اقدامات پر عمل درآمد کرنے ہوئے حفاظت کی سطح کو یقینی بنانے کے لیے مناسب حفاظتی اقدامات کرے بشمول، بغیر کسی حد کے، حادثاتی، غیر مجاز یا غیر قانونی تباہی، نقصان، تبدیلی، افساء، یا ایسی معلومات تک رسائی ("ڈیتا کی خلاف ورزی")۔ سپلائر کو صرف ایسے دوسرا سپلائز اور ذیلی ٹھیکیداروں کو شامل کرنا چاہیے جو تکنیکی اور تنظیمی تحفظ کی ایک پی سطح کو یقینی بنائیں۔

سپلائر کو، بغیر کسی تاخیر کے، CBRE کو مطلع کرنا چاہیے اگر اسے کسی بھی معلومات کے ڈیتا کی خلاف ورزی کا تجربہ ہو یا معقول طور پر شبہ ہو۔ یا بصورت دیگر سپلائر کے ذریعہ CBRE یا CBRE کے کلائنٹس یا صارفین کی طرف سے کارروائی کی جاتی ہے، اس طرح کی خلاف ورزی کے اثرات یا خطرے کے بارے میں سپلائر کی تشخیص سے قطع نظر۔ سپلائر کو لازمی طور پر CBRE، اس کے مؤکلوں یا صارفین کو دستیاب تمام معلومات فراءہم کرنی ہوں گی، جو معقول طریقے سے درخواست کی گئی ہے کہ وہ اس طرح کی خلاف ورزی کی تحقیقات اور تدارک میں مدد کرے اور قابل اطلاق قانون کے تحت تمام ذمہ داریوں کی تعمیل کو یقینی بنائے۔

سپلائی کرنے والوں سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ جوابدہ کو یقینی بنانے کے لیے مکمل اور درست ریکارڈ بنائیں اور برقرار رکھیں، اور دستاویزی معلومات، واقعہ یا لین دین کو چھپانے یا غلط بیانی کرنے کے لیے کسی بھی ریکارڈ کو تبدیل یا نہ ہی مٹائیں۔ قابل اطلاق قانون کے مطابق ریکارڈ کو برقرار رکھنا اور حذف کرنا ضروری ہے۔

## ڈیتا پرائیویسی

سپلائر کو تمام قابل اطلاق ڈیتا پروٹیکشن، پرائیویسی اور انفارمیشن سیکیورٹی کے قوانین اور ضوابط (مجموعی طور پر، "ڈیتا پروٹیکشن قوانین") کی تعمیل کرنی چاہیے، بشمول۔ بغیر کسی حد کے، CBRE، CBRE صارفین، CBRE ملازمین یا دیگر سپلائز کی جانب سے استعمال کی گئی معلومات سے متعلق قوانین۔ اور ایسی کوئی خدمت پیش نہیں کرے گا جس کی وجہ سے CBRE قابل اطلاق ڈیتا پروٹیکشن قوانین کی خلاف ورزی ہو۔

سپلائر کو فوری طور پر CBRE کو مطلع کرنا چاہیے اگر سپلائر کے پاس یہ یقین کرنے کی وجہ ہے کہ سپلائر پر لاگو قوانین یا ضوابط ان ممالک میں جہاں وہ خدمات چلاتا ہے یا پیش کرتا ہے (چاہے موجودہ قانون میں تبدیلیوں کے نتیجے میں ہو) یا تو سپلائر کو اس سے روکتے ہیں، یا ممکنہ طور پر فراءہم کنندہ پر قابل اطلاق ڈیتا پروٹیکشن قوانین یا CBRE کے ساتھ سپلائر کے معابرے کی شرائط کی تعمیل کرنے پر کافی منفی اثر دالتے ہیں۔

## مفادات کا تصاصم

سپلائر کو CBRE کے ساتھ کاروبار کرنے وقت مفادات کے تمام تنازعات یا حالات سے گریز کرنا چاہیے جو کہ مفادات کے تصاصم کی شکل اختیار کریں۔ سپلائر کو فوری طور پر CBRE کو رپورٹ کرنا چاہیے اگر سپلائر کے مفادات اور CBRE کے درمیان دلچسپی کے حقیقی یا ظاہری تنازعات ظاہر ہوں، جیسے کچ کاروباری فیصلے یا وینڈر کے انتخاب میں براہ راست ذاتی یا مالی مفاد۔ اسی طرح، فراءہم کنندہ، CBRE کو اس کی پیشگی تحریری اطلاق کے بغیر، CBRE کے کسی بھی ڈائیریکٹر، ملازم، یا نمائندے کے ساتھ کسی ایسے کاروباری تعلق میں داخل نہیں ہو گا جو CBRE کے لیے ان کی وفاداری کی ذمہ داریوں، یا اس کے مفادات کے ساتھ تنازعہ پیدا کر سکتا ہو۔

## ملازمین

سپلائر کو ان ممالک میں تمام قابل اطلاق قوانین کی پیروی کرنی چاہیے جہاں وہ کام کرتا ہے، اور تمام لوگوں کی قدر اور احترام کے لیے پابند ہونا چاہیے۔ سپلائر اپنے کاموں میں انسانی حقوق کا احترام کرنے کا ذمہ دار ہوگا اور اقوام متحده کے انسانی حقوق کے عالمی اعلامیہ میں بیان کردہ معیارات کی تعاملی کرے گا۔ اس ضابطہ میں بیان کردہ معیارات تمام کارکنوں پر لاگو ہوتے ہیں، بشمول، بغیر حد، عارضی، تارکین وطن، طالب علم، معابدہ، براہ راست ملازمین، اور سپلائر کے کسی دوسرے قسم کے کارکن۔ قابل اطلاق لیبر معیار درج ذیل ہیں:

**1. جائزیت۔** سپلائر کام کی جگہ پر بچوں کی غیر قانونی ملازمت یا استھصال میں ملوث نہیں ہوگا نہیں حی نظرانداز کریگا۔ سپلائر بچوں کے استھصال کی مخالفت کرنے کے لیے پر عزم ہوگا، اور اس لیے کسی بھی وینڈر، سپلائر، یا دوسرا فریق ثالث کے انتظامات کے ساتھ جائزیت لیبر کے استعمال کو منع قرار دے گا۔ سپلائر اس طرح کے استھصال کے بارے میں اندرونی طور پر آگاہی پیدا کرنے کے لیے کام کرے گا اور قانون نافذ کرنے والے حکام کے ساتھ تعاون کرے گا تاکہ ایسی کسی بھی صورت حال کو حل کیا جا سکے جس کے بارے میں سپلائر باخبر ہو جاتا ہے۔

**2. انسانی اسمگلنگ، غلامی، اور رضاکارانہ مزدوری کا حق۔** سپلائر تمام افراد کے آزادانہ انتخاب کا احترام کرے گا اور کسی بھی ملازمین کے لیے جبری، لازی، یا جیل کی مشقت کی سختی سے ممانعت کرے گا۔ سپلائر ان تنظیموں یا اداروں کے ساتھ کاروبار نہیں کرے گا، یا ان کے ساتھ وابستہ نہیں ہوں گا جو بغیر کسی آزادی کے کام کو مجبور کرنے یا مسلط کرنے کے عمل میں ملوث ہیں یا نظرانداز کرتے ہیں۔ سپلائر کاروبار اور انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحده کے ریکارڈ اصولوں کی تعامل کرے گا اور انسانی حقوق کے تحفظ کے لیے سپلائر کی ذمہ داری کے بارے میں اپنے ملازمین میں آگاہی پیدا کرنے کے لیے کام کرے گا۔ سپلائر قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ تعاون کرے گا تاکہ ایسے واقعات کو حل کیا جا سکے جو سپلائر کی توجہ میں آئیں۔

**3. تعصب اور امتیاز کے خلاف آزادی۔** CBRE مساوات، تنوع اور شمولیت کے اعلیٰ ترین معیارات کی توقع کرتا ہے۔ اور سپلائر فعال طور پر اس کے لیے کام کرے گا، سپلائر اس بات کو یقینی بنائے گا کہ اس کے کام کی جگہ تمام افراد کے لیے احترام کو فروغ دیتی ہے، اور بغیر کسی حد کے، کسی شخص کی حیثیت جیسے نسل، رنگ، مذہب، قومی اصل، جنس، جنسی رجحان، صنفی شناخت، عمر، معدوری، یا سابق فوجی یا فوجی حیثیت یا قانون کے ذریعہ محفوظ کردہ دیگر خصوصیات کی بنیاد پر ہراسگی اور امتیاز سے پاک ہے۔ سپلائر اس بات کو یقینی بنائے گا کہ اس کے پاس اس طرح کی مساوات، تنوع اور شمولیت کو فروغ دینے اور ایذا رسانی اور انتقامی کارروائی سے پاک ماحول کو فروغ دینے کے لیے مطلوبہ پالیسیاں اور عمل موجود ہیں۔

**4. کام کے اوقات اور اجرت۔** سپلائر تعامل کرے گا ایسے تمام قوانین کی جو اجرت سے متعلق ہیں جو سپلائر اپنے ملازمین کو ادا کرتا ہے اور ان کے کام کے اوقات سے متعلق ہیں۔ جیسا کہ مناسب ہو، مقامی افرادی قوت کے استھصال کو روکنے کے لیے سپلائر کی پالیسی کی علاقائی اور ملکی سطح پر مزید وضاحت کی جائے گی۔ سپلائر ایک اخلاقی اجر بننے کے لیے پر عزم ہوگا جو مزدوری کے معیار کو پہتر بنانے کی کوشش کرے، اپنے ملازمین کی شراکت کا احترام کرے، اور انہیں منصفانہ انعام دے۔

**5. تنظیم کی آزادی۔** سپلائر ملازمین کے حقوق کا احترام کرے گا اور تنظیم کی آزادی اور اجتماعی سودے بازی سے متعلق تمام قوانین کی تعاملی کرے گا۔

## صحت اور حفاظت

سپلائر تمام قابل اطلاق صحت اور حفاظت کے قوانین اور ضوابط کی تعامل کرے گا جس میں وہ کاروبار کرتا ہے اور CBRE یا CBRE کلائنٹ سیفی مینجنمنٹ سسٹم کے تحت تمام تقاضوں کی پیروی کرے گا۔ (بشمول ریکارڈنگ، رپورٹنگ، کام کے تمام غیر محفوظ طریقوں کی تحقیقات، حادثات، واقعات، بال بال بچنے والے حادثات، پیشہ ورانہ بیماریاں، اور کام کی جگہ پر تشدد کی رپورٹس)۔ فرایم کنندہ کام سے متعلقہ چوت اور بیماری کے واقعات کو محفوظ نظاموں اور کام کے طریقوں کے ذریع، ملازمین کو لاحق ممکنہ صحت اور حفاظتی خطرات کو ختم کرنے یا کام کرنے کے ذریع محدود کرے گا۔ ورک سائٹ پر ہوتے ہوئے، سپلائر کرنے والے کارکن صرف اجازت یافتہ نامزد علاقوں میں سگریٹ نوشی کریں گے۔

## ماحولیات اور پائیداری

سپلائر تمام قابل اطلاق ماحولیاتی قوانین اور ضوابط کی تعمیل کرے گا جس میں وہ کاروبار کرتا ہے۔ اور CBRE یا CBRE کا لائنٹ کے ماحولیاتی انتظام کے نظام کے تحت تمام تقاضوں پر عمل کرے گا۔

سپلائر ایسے موقع تلاش کرے گا جو وسائل اور توانائی کے موثر استعمال کے ساتھ صاف اور کم توانائی کے حل کو فروغ دیں، اس بات کو تسلیم کرنے پوئے کہ کمیونٹی، ماحولیات اور قدرتی وسائل پر پڑنے والے منفی اثرات کو، عوام کی صحت اور حفاظت اور ماحولیاتی اثرات کی حفاظت کے لیے ختم یا کم کیا جانا چاہیے۔ اس میں ان کی خدمات کے طور پر توانائی کے موثر آلات کا استعمال شامل ہے۔ جہاں قابل اطلاق ہو، سپلائر اس بات کو یقینی بنائے گا کہ تمام فضله کو صحیح طریقے سے ٹھکانے لگایا جائے؛ ویسٹ ری سائیکلنگ کی مناسب اسکیمیں لاگو کی جاتی ہیں۔ ماحول دوست مصنوعات کا فروغ اور استعمال؛ اور مضبوط پنگامی ردعمل کے طریقہ کار کو نافذ اور استعمال کیا جاتا ہے۔

سپلائر قابل اطلاق قوانین اور CBRE یا CBRE کا لائنٹ کے مطابق تمام ماحولیاتی حادثات اور واقعات کے لیے متفقہ کنٹرول کو ریکارڈ، روپورٹ، تحقیقات اور لاگو کرے گا۔

## منشیات اور الکھل کا استعمال

سپلائر کام کی جگہ کی پالیسی میں CBRE کی عالمی منشیات اور الکھل کے استعمال کی ان دفعات کی تعمیل کرے گا جیس کہ اس میں بیان کیا گیا ہے۔  
[\(https://bit.ly/3ubL6M1\)](https://bit.ly/3ubL6M1)

## تحائف اور مراعات

سپلائر کسی بھی ڈائیریکٹر، ملازم، یا CBRE کے نمائندے کو کوئی تحفہ، تفریح، یا مادی قیمت کا کوئی دوسرا حق، یا کوئی کمیشن، فیس، یا چھوٹ، کسی کو اپنے فرائض سے دستبردار پوچھ پر آمادہ کرنے کے ارادے یا اثر سے نہیں دے گا اور نہ ہی وصول کرے گا۔ اور CBRE، سپلائر، یا دوسروں کو غیر منصفانہ کاروباری فائدہ فرایم نہ کرے گا۔

## غیر جوابی کارروائی

سپلائر ملازمین کو کسی بھی شکل میں انتقامی کارروائی کے خوف کے بغیر خدشات کا اظہار کرنے کے لیے آزاد ہونا چاہیے، بشمول، بغیر کسی حد کے، کام کی حفاظت، جبڑی مشقت، اجرت اور گھنٹے کے مسائل، بدعنوانی، اور کسی بھی ممکنہ بد سلوکی یا خلاف ورزیوں کے بارے میں خدشات۔

## CBRE کی تصدیق

CBRE اس کوڈ کی نگرانی یا اس کی تعمیل کو یقینی بنانے کے لیے کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرتا ہے۔ سپلائر تسلیم کرتا ہے اور اس سے اتفاق کرتا ہے کہ سپلائر اس ضابطہ کی مکمل تعمیل کے لیے سپلائر کے ڈائیریکٹر، افسران، ملازمین، نمائندوں، سپلائرز، ٹھیکیداروں، اور دیگر کاروباری شرکت داروں کے لیے مکمل طور پر ذمہ دار ہے۔ اس کے باوجود فرایم کنندہ CBRE اور/یا اس کے نمائندوں کو CBRE کے لیے خدمات پیش کرئے وقت یا مصنوعات پیش کرئے وقت اس کوڈ میں بیان کردہ توقعات کے ساتھ سپلائر کی تعمیل کا جائزہ لینے کی اجازت دے گا۔ اس طرح کے جائزوں میں بغیر کسی حد کے، فرایم کنندہ کی سہولیات کا سائبیت پر معاہنہ اور متعلقہ سپلائر کی معلومات کا جائزہ شامل ہو سکتا ہے، بشمول کتابیں، ریکارڈ، سریفیکیشن، اجازت نام، اور دیگر دستاویزات جو اس کوڈ کے ساتھ سپلائر کی تعمیل کا ثبوت دیتے ہیں۔ فرایم کنندہ اس طرح کے جائزوں میں CBRE کے ساتھ مکمل تعاون بھی کرے گا، اور سپلائر اس طرح کے جائزوں کے دوران شناخت شدہ کسی بھی غیر موافق کو فوری طور پر درست کرے گا۔

## عام شرائط

اگر یہ ضابطہ CBRE کے ساتھ کسی بھی سپلائر کے معابرے کی شرائط سے متصادم ہے، اور معابرے کی مدت اس کوڈ سے زیادہ محدود ہے، تو سپلائر کو معابرے کی زیادہ پابندی والی مدت کی تعمیل کرنی چاہیے۔

اس ضابطہ کے بارے میں سوالات یا خدشات کے لیے، بشمول CBRE کے آپ کی تنظیم کے کام کی کارکردگی کے سلسلے میں مخصوص حالات میں اس کا اطلاق، یا اس کوڈ کی کسی مشتبہ خلاف ورزی کی اطلاع دینے کے لیے، براہ کرم اپنے CBRE نمائندے سے رابطہ کریں۔

## وېسل بلور ہیلپ لائنز

CBRE ملازمین اور اسٹیک ہولڈرز (بشمول سپلائرز، ذیلی ٹھیکیداروں، اور ان کے ملازمین) کے ذریعے CBRE کے کاروباری طرز عمل کے معیارات کے بارے میں سوالات پوجھنے اور خدشات کا اظہار کرنے کے لیے ایک خفیہ اور گمنام طریقہ فرایم کرتا ہے۔ جو کہ ایتھکس ہیلپ لائنز کے ذریعہ ہوتا ہے۔ CBRE ایتھکس ہیلپ لائنز 7/24، ایک آزاد کمپنی کے ذریعے چلائی جاتی ہے۔ عالمی ٹول فری فون نمبرز اور ایک آن لائنز رپورٹنگ ٹول یہاں پایا جا سکتا ہے۔